

DEMOCRACY NOW ! - Resumen semanal 23-27 de junio de 2008 (audio y texto)

mardi 8 juillet 2008, mis en ligne par [Democracy Now !](#)

- Duración aproximada : 00:12:13 y 00:15:45
- Calidad : 64 Kbps
- Formato : mp3
- Producción : [DemocracyNow !](#),
[URCM](#), [Radio Pacífica](#)

[Resumen semanal DN 23-27jun
2008-parte1.mp3](#)

[Resumen semanal DN 23-27jun
2008-parte2.mp3](#)

(Hacer clic en el link para escuchar. Para bajar el archivo, hacer clic con el botón derecho del ratón y elegir "guardar como...")

Irak

Mueren 41 personas por bombas en Irak

El jueves en Irak murieron al menos 41 personas en distintos atentados con bombas. Veinte iraquíes fallecieron junto a tres marines estadounidenses en una reunión de consejo tribal en la provincia de Anbar. Otras dieciocho personas murieron y ochenta resultaron heridas en un atentado con auto bomba en la ciudad norteña de Mosul. Trece estadounidenses, incluidos dos civiles, han muerto en Irak desde el lunes. 29 integrantes de las fuerzas estadounidenses murieron en junio, lo cual lo convierte en uno de los períodos más sangrientos para los militares de Estados Unidos en muchos meses. En ese mismo período, murieron al menos cincuenta iraquíes.

Ataques estadounidenses matan a ocho iraquíes, incluida una familia

Al menos ocho civiles iraquíes han muerto en distintos ataques de fuerzas estadounidenses. El miércoles, una familia de cinco integrantes murió al estrellarse un helicóptero estadounidense contra su casa de Tikrit. Ambos padres murieron, junto con los tres hijos, todos ellos menores de diez años. En una vivienda cercana, otras cinco personas resultaron heridas. También el miércoles, en las inmediaciones del aeropuerto de Bagdad, fuerzas estadounidenses dispararon contra el auto de tres trabajadores bancarios iraquíes, causando su muerte. Mientras tanto, siete civiles resultaron heridos al explotar un auto bomba en el centro de Bagdad.

Un testigo dijo : “Estábamos sentados dentro del comercio, cuando vimos el fuego. Los que estábamos en el comercio sufrimos heridas y fuimos llevados al hospital. Se destrozaron varios vehículos y había vidrio por todas partes”.

Habitantes de Haditha indignados por levantamiento de cargos

En OTRAS noticias de Irak, se informa que los habitantes de Haditha están indignados con las Fuerzas Armadas estadounidenses por liberar a casi todos los infantes de marina implicados en la masacre de 2005, donde murieron 24 civiles iraquíes en Haditha. Ocho infantes de marina habían sido acusados en el caso, pero se desestimaron las acusaciones penales contra seis de ellos. Un séptimo infante de marina fue absuelto. Yousef Aid Ahmed le dijo a McClatchy newspapers : “Ponemos nuestras esperanzas en la ley y en los tribunales, y uno tras otro es hallado inocente. Esto es crimen organizado”.

Bush recibe a presidente iraquí para tratar acuerdo de largo plazo

Mientras tanto en la Casa Blanca, el Presidente Bush recibió al Presidente iraquí, Jalal Talabani, en el marco de las tratativas en curso sobre la situación de un acuerdo militar entre Irak y los Estados Unidos. Bush declaró que ambas partes están logrando avances.

El Presidente Bush dijo : “Hablamos sobre diversos temas. Hablamos sobre un acuerdo marco estratégico que tendría la aprobación del gobierno iraquí. Hablamos de las elecciones y de distintas leyes que se han aprobado. Elogié al Presidente por sus duros esfuerzos para lograr que la sesión legislativa de este año fuera tan exitosa. Hablamos sobre el hecho de que la economía está mejorando, y cómo la actitud de la gente ha mejorado enormemente en los últimos años”.

A principios de este mes, el Primer Ministro iraquí, Nuri al-Malaki, había advertido que las tratativas estaban estancadas debido a varias demandas de los Estados Unidos. El gobierno de Bush busca mantener más de cincuenta bases militares en Irak. También insiste en seguir desarrollando campañas militares sin consultar al gobierno iraquí, y en obtener inmunidad para soldados y contratistas estadounidenses.

Medio Oriente

Israel cierra frontera de Gaza e inicia ataques

En Israel y los Territorios Ocupados, el gobierno israelita volvió a imponer las restricciones fronterizas en la Franja de Gaza que habían sido levemente flexibilizadas en el marco de una tregua con Hamas. Israel declara que volvió a imponer los cierres luego de sufrir un ataque con cohetes de militantes del grupo islámico Yihad. Los cohetes habrían sido disparados como respuesta a los dos militantes palestinos muertos en un atentado en Cisjordania donde no regía el cese al fuego. En una conferencia de donantes realizada en Berlín, el Primer Ministro palestino Salam Fayyad calificó al atentado israelita de “provocación”.

El Primer Ministro palestino Salam Fayyad dijo : “Me aparto un momento de lo que tenía escrito para decirles que en la madrugada de hoy se produjo otra incursión más en la ciudad de Nablus, que tuvo como saldo efectivo la muerte de dos personas. Este es un claro ejemplo del tipo de actividad que debe terminar, y que debe terminar inmediatamente y sin demora, si realmente queremos lograr nuestro objetivo de llevar la seguridad a nuestros pueblos”.

Funcionarios médicos palestinos afirman que Israel ha iniciado ataques en la Franja de Gaza a pesar del cese al fuego. Un agricultor palestino de 80 años recibió dos heridas de balas al poco tiempo de que se volvieron a imponer las restricciones fronterizas. En Gaza, el dirigente de Hamas Sami Abu Zuhri criticó las acciones israelitas, pero dijo que Hamas respetaría la tregua.

Sami Abu Zuhri dijo : “Hamas tiene muchos deseos de mantener el acuerdo de calma y por lo tanto quiere resolver mediante el diálogo cualquier problema que surja. Hamas está investigando lo que pasó con la Yihad Islámica y otras facciones a fin de garantizar que se mantenga el acuerdo de calma.”

Estados Unidos defiende boicot contra Palestina

Mientras tanto, en Berlín, los Estados Unidos enfrentan críticas por su negativa a respaldar el levantamiento del boicot internacional contra el gobierno palestino. La Secretaria de Estado Condoleezza Rice defendió la postura de Estados Unidos.

La Secretaria de Estado Condoleezza Rice dijo : “A mi buen amigo Amr Moussa le quiero decir que sólo quiero asegurarme de que entendamos bien que nadie estaría más feliz que yo de ver una reconciliación del pueblo palestino. Creo que sería muy bueno para el pueblo de Palestina. Pero esa reconciliación debe darse sobre la base de que observe mínimamente los acuerdos internacionales que los mismos palestinos han suscrito, porque no puede haber reconciliación para la paz si una contraparte no respeta el derecho de la otra a existir”.

Los Estados Unidos fueron acusados de hipocresía porque se niegan a exigirle también a Israel que respete los acuerdos internacionales o reconozca el derecho de Palestina a existir.

OTAN bombardea a guerrillas en Pakistán

Aumenta la tensión en la frontera entre Afganistán y Pakistán. El domingo, fuerzas de la OTAN en Afganistán bombardearon a guerrillas en Pakistán, aparentemente como venganza por ataques con cohetes y artillería. La semana pasada, el Presidente afgano Hamid Karzai amenazó con enviar soldados a través de la frontera para atacar a militantes dentro de Pakistán. Este mes un ataque aéreo estadounidense contra un puesto de la frontera paquistaní mató a once soldados paquistaníes.

Junio fue el mes más fatal para las tropas extranjeras en invasión afgana

Mientras tanto en Afganistán, junio se convirtió en el mes con más víctimas mortales entre las tropas extranjeras desde la invasión de 2001. El jueves, una bomba detonada al costado de la carretera mató a tres soldados que se trasladaban en un convoy extranjero, llevando el número de bajas entre las tropas a 39.

ElBaradei amenaza con renunciar si Irán es atacado

El director del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA), Mohamed ElBaradei, está amenazando con renunciar si Irán es atacado militarmente.

Mohamed ElBaradei dijo : “Si terminara habiendo una acción militar contra Irán en este momento, entonces no podré continuar mi trabajo”.

ElBaradei indicó que Irán no presenta un peligro grave y urgente, y que un ataque contra ese país convertiría a la región en una “bola de fuego”. El director del Organismo Internacional de Energía Atómica realizó los comentarios apenas días después de que el New York Times revelara que Israel había realizado un ejercicio militar, el cual fue descrito por funcionarios estadounidenses como un posible ensayo de un bombardeo contra las instalaciones nucleares de Irán. En las Naciones Unidas, el embajador ruso Vitaly Churkin advirtió contra un ataque israelí.

Vitaly Churkin dijo : “Para empezar no sé si la historia es verdadera o no, pero en principio, por supuesto creemos que cualquier esfuerzo o intento de usar la fuerza en esta situación será extremadamente contraproducente. Lo que tenemos ahora por primera vez en mucho tiempo, tenemos algo así como un impulso diplomático antes del viaje del señor Salana a Teherán y el nuevo paquete extendido y ampliado que fue propuesto por los seis a Teherán y su respuesta, y creería que hay algunos signos diplomáticos de esperanza”.

El embajador estadounidense ante la ONU, Zalmay Khalilzad, amenazó a Irán diciendo que se tomarán más medidas si desafía a la comunidad internacional.

Zalmay Khalilzad dijo : “Si Irán tiene que, el gobierno tiene que reconocer que la comunidad internacional tome este tema muy seriamente, que tiene que haber más medidas si continúan enfrentando a la comunidad internacional”.

Estados Unidos

Senado aprueba proyecto de ley de financiación de la guerra

En Capitol Hill, el Senado aprobó por mayoría abrumadora una medida que financia la ocupación estadounidense de Irak y Afganistán. La votación final fue de 92 a seis. Los 257 mil millones de dólares complementarios de emergencia financiarán la ocupación hasta el fin del mandato de Bush y más allá del mismo. La Cámara de Representantes había aprobado la semana pasada su versión del proyecto de ley. Los demócratas decidieron respaldar la medida luego de obtener concesiones de los republicanos en materia de beneficios para los veteranos.

Cámara de representantes aprueba inmunidad a empresas de telecomunicaciones ; Obama apoyará “proyecto de ley de acuerdo”

En otras noticias desde Washington, el Senado se prepara para votar la nueva redacción de las leyes de vigilancia del país y para darle inmunidad a las empresas telefónicas que participaron en el programa de vigilancia nacional secreto del Presidente Bush. El viernes, la Cámara de Representantes –que está controlada por los demócratas- aprobó la medida en una votación de 293 a 129. La Unión Estadounidense por las Libertades Civiles (ACLU, por sus siglas en inglés), advirtió que el proyecto de ley permitiría la vigilancia masiva, sin un fin y sin orden judicial de todas las comunicaciones que entran y salen de Estados Unidos. El Presidente Bush agradeció al Congreso por avanzar en la legislación.

Bush dijo : “Mi director de Inteligencia Nacional y el Fiscal General me dicen que este es un buen proyecto de ley. Ayudará a nuestros profesionales de inteligencia a enterarse de los planes de nuestros enemigos para realizar nuevos ataques. Asegura que esas empresas cuya ayuda es necesaria para proteger al país, van a estar ellas mismas protegidas de ser responsabilizadas por la cooperación pasada o futura con el gobierno”.

El senador Barack Obama afirmó que apoya el llamado “proyecto de ley de acuerdo”, pero prometió trabajar en el Senado para eliminar la disposición de inmunidad a las empresas de telecomunicaciones. En una declaración, Obama dijo : “Como consecuencia de las amenazas legítimas que enfrentamos, proporcionar una serie de herramientas efectivas de inteligencia con garantías adecuadas es demasiado importante como para que sea postergado. Así que apoyo el acuerdo (...)”. El año pasado, el senador había prometido apoyar una obstrucción a cualquier proyecto de ley que incluyera inmunidad retroactiva para las empresas de telecomunicaciones.

SEGUNDA PARTE

Amnistía Internacional recrea celda de Guantánamo en parque de Washington D.C.

En Washington, activistas de derechos humanos pertenecientes a la organización Amnistía Internacional construyeron una réplica de una celda carcelaria de Guantánamo en el parque público National Mall, en Washington D.C. Zeke Johnson, del grupo Contraterrorismo con Justicia, declaró que además de cerrar la base de Guantánamo, las autoridades gubernamentales deberían ser juzgadas por autorizar la tortura.

Zeke Johnson dijo : “Parte de la Campaña de Amnistía Internacional consiste en exhortar a terminar con la tortura y otras prácticas crueles, inhumanas y degradantes en las actividades de lucha contra el terrorismo. Por lo que queremos que se ponga fin a la tortura y se lleve a la justicia a quienes la autorizan y la practican”.

Esta acción se realiza justo antes de la audiencia en la Cámara de Representantes, donde se discutirán las prácticas de interrogación de Guantánamo. Entre los llamados a testificar en la audiencia están el jefe de gabinete del Vicepresidente Cheney, David Addington, y el ex abogado del Departamento de Justicia, John Yoo.

Juez canadiense : trato estadounidense a Khadr equivale a tortura

Mientras tanto, un juez canadiense emitió una fuerte censura al encarcelamiento estadounidense del prisionero canadiense Omar Khadr. El miércoles, el juez de tribunal federal, Richard Mosley, declaró que el trato a Khadr viola normas internacionales contra la tortura. Mosley citó un documento que describe

una técnica utilizada contra Kadr durante su interrogación. El juez no reveló la técnica, pero dijo que debería ser expuesta públicamente. Khadr tenía 15 años de edad cuando fue arrestado en Afganistán por tropas estadounidenses.

Juez : Agencia de Seguridad Nacional no está obligada a revelar espionaje a abogados de Guantánamo

En otras noticias de Guantánamo, un juez federal desestimó una demanda dirigida a obligar a la Agencia de Seguridad Nacional (NSA, por sus siglas en inglés) a revelar si había espiado a los abogados de prisioneros de Guantánamo. El miércoles, la Juez de Distrito de Estados Unidos Denise Cote declaró que la NSA no está obligada a informarle a los abogados si los espió o no. Los abogados sostuvieron que han evitado las llamadas internacionales por temor a que sus teléfonos estuvieran pinchados.

Informe : Aplicaron cien veces técnica de submarino a Khalid Sheikh Mohammed

Mientras tanto, el New York Times informa que la CIA operó una prisión secreta en Polonia donde tenían detenido al supuesto autor intelectual de los atentados del 11 de septiembre, Khalid Sheikh Mohammed, y a otros prisioneros. Durante su detención en la prisión secreta, Mohammed fue torturado cien veces con la técnica del submarino, en un período de dos semanas. Deuce Martínez, quien fue agente de narcóticos durante muchos años y no tenía habilidades formales de interrogación ni hablaba árabe, supervisó el interrogatorio de Mohammed. Martínez dejó la CIA desde entonces, y ahora trabaja para la empresa Mitchell and Jessen Associates, dirigida por ex psicólogos militares que asesoraban a la CIA en interrogatorios. El ex agente también interrogó a Abu Zubaydah, quien estaba detenido en una prisión secreta en Tailandia.

Asesor de McCain : Atentado terrorista contra Estados Unidos beneficiaría a McCain

En materia de campaña electoral, el principal estratega político de John McCain pidió disculpas, luego de decirle a una revista que otro atentado terrorista en suelo estadounidense beneficiaría la candidatura del senador republicano. Charles Black le dijo a la revista Fortune : “Ciertamente sería una gran ventaja para él”. Durante la misma entrevista, el estratega afirmó que el asesinato de la ex Primera Ministra paquistaní Benazir Bhutto había ayudado a McCain.

Obama rechaza crítica de Nader de “hablar como blanco”

Mientras tanto, Obama tuvo su primera rencilla pública con el candidato presidencial independiente Ralph Nader, luego de que éste criticara la campaña de Obama. En una entrevista a Rocky Mountain News, Nader afirmó que Obama procura dejar contentos a los votantes blancos mientras ignora a los votantes afroamericanos.’

Ralph Nader dijo : “Sólo hay un aspecto que diferencia a Barack Obama como candidato presidencial demócrata. Es mitad afroamericano. Si ese hecho implicará una verdadera diferencia, no lo sé. No he escuchado ningún ataque fuerte a la explotación en los guetos. Préstamos de día de cobro, préstamos usureros, asbesto, plomo. ¿Qué lo detiene ? ¿Será porque quiere hablar como blanco ? ¿No quiere parecerse a Jesse Jackson ? Veremos cómo se perfila en los próximos meses y en caso de resultar eventualmente electo”.

El miércoles, Obama desestimó las críticas de Nader.

Barack Obama dijo : “Lo que es claro es que Ralph Nader no ha estado prestando atención a mis discursos. Ralph Nader quiere llamar la atención. Se ha transformado en el candidato político eterno. Creo que es una lástima, porque su legado en términos de protección al consumidor es extraordinario. Pero en este momento, sólo es alguien que intenta llamar la atención y su campaña no ha logrado levantar vuelo”.

América Latina

Morales acusa a Estados Unidos de campaña de desestabilización

En Bolivia, crece la polémica en torno a la supuesta injerencia política de los Estados Unidos tendiente a desestabilizar al gobierno del Presidente Evo Morales. Esta semana, seis federaciones de productores cocaleros anunciaron que expulsarían a funcionarios de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID, por sus siglas en inglés), una dependencia del Departamento de Estado estadounidense, por presunta canalización de fondos a opositores del gobierno. El jueves, Morales condenó lo que calificó de “complot contra su presidencia”.

El presidente boliviano Evo Morales dijo : “Quien encabeza la conspiración, como dicen, contra el indio, contra el gobierno, contra Evo Morales, es USAID, es la embajada de Estados Unidos. Nosotros decimos, compañeros, que nunca vamos a romper relaciones. Somos de la cultura del diálogo. En vez, deberíamos ser un territorio libre de imperialismo estadounidense. Este es nuestro gran deseo, de la zona tropical de Cochabamba, es la conciencia de nuestro pueblo”.

Las tensiones aumentaron luego de que el ex Ministro de Defensa boliviano, Carlos Sánchez Berzaín, anunciara que se le concedió asilo en los Estados Unidos. Sánchez Berzaín está requerido por su presunto papel en una ofensiva contra el gobierno, perpetrada en 2003, que dejó sesenta muertos y más de 400 heridos.

Estados Unidos bloquea fondos destinados a financiar agua potable en Haití

Una coalición de grupos de derechos humanos acusa al gobierno estadounidense de retener fondos destinados a obras de suministro de agua potable en Haití, como medida para presionar al país a cambiar su régimen. En 1998 el Banco Interamericano de Desarrollo aprobó la concesión de un préstamo de 54 millones de dólares para ayudar al gobierno haitiano a renovar los sistemas de suministro de agua y saneamiento del país. A diez años de esa decisión, todavía no se han iniciado las obras sanitarias previstas porque el gobierno estadounidense ha bloqueado activamente el desembolso de los fondos. Según el informe, el gobierno estadounidense desbarató los proyectos en 2001, momento en que presionaba para que se destituyera al entonces presidente haitiano Jean Bertrand Aristide, que había sido electo democráticamente. Aristide fue finalmente derrocado en 2004 en un golpe apoyado por los Estados Unidos.

Cuba aprueba vacuna contra cáncer de pulmón

En Cuba, adávereso sanitarias aprobaron lo que sería la primera vacuna contra el cáncer de pulmón que se registra en el mundo. Los médicos afirman que el tratamiento, CimaVax EGF, puede extender las adáveresoes de vida en un promedio de cuatro a cinco meses, y en algunos casos por más tiempo. La vacuna tendría pocos efectos secundarios ya que ataca sólo las células cancerígenas.

Nicaragua le da asilo a sobrevivientes de ataque colombiano contra Ecuador

Nicaragua le dio asilo a tres mujeres colombianas que sobrevivieron a un ataque del Ejército colombiano contra un campamento de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, las FARC, que tuvo lugar en Ecuador en el mes de marzo, y dejó un saldo de veinte muertos. Lucía Moret dijo que quiere que se juzgue al Presidente colombiano Álvaro Uribe.

Lucía Moret dijo : “A donde quiera que vayamos lo vamos a denunciar, pero nuestras vidas corren peligro. Uribe tiene miedo que nosotras hablemos porque nosotras somos, podemos ser testigos de carga en contra, en un juicio que se va a abrir en contra de él. Porque a él un día se le va a sentar en el banquillo de los acusados por todo aquello que ha hecho y por la masacre del primero de marzo”.

El Presidente nicaragüense Daniel Ortega acusó a Uribe de terrorismo de Estado.

Daniel Ortega dijo : “Dice que está adávereso el terrorismo. No, el terrorista es él. Porque no solamente atenta y comete terrorismo contra el pueblo colombiano sino también contra países vecinos, en este caso Ecuador, donde estuvieron a punto de asesinar a estas muchachas y asesinaron a otros compañeros y

compañeras y se llevaron los adáveres a Bogotá”.

El mundo

En acuerdo de desarme, Estados Unidos saca a Corea del Norte de la lista de países que apoyan el terrorismo

Según informaciones, Corea del Norte habría destruido una torre de refrigeración en su principal central atómica como parte del nuevo acuerdo tendiente a suspender sus actividades nucleares. Debido a que la planta ya se encontraba inactiva, la destrucción de la torre fue vista como un hecho principalmente simbólico. La acción se produce un día después de que el país prometiera comenzar su proceso de desarme a cambio de un levantamiento parcial de las sanciones por parte de seis países, incluido Estados Unidos. El gobierno de Bush accedió a quitar a Corea del Norte de su lista de estados que apoyan al terrorismo. Desde la Casa Blanca, el Presidente Bush celebró con cautela el acuerdo.

Bush dijo : “Si no cumplen sus promesas, les impondremos más restricciones. Esto es un acuerdo de acción a cambio de acción. Lo que decimos es que confiamos en ustedes en la medida en que ustedes cumplan sus promesas. De manera que me complace ver este avance. No me hago ilusiones respecto a que esto es el primer paso ; esto no es el fin del proceso, es el principio del proceso de acción por acción”.

Bush había catalogado a Corea del Norte como integrante del denominado “Eje del Mal”, junto con Irán e Irak, en su famoso discurso del Estado de la Unión pronunciado en enero de 2002. El gobierno se había negado inicialmente a mantener relaciones diplomáticas con el régimen de Corea del Norte, pero funcionarios gubernamentales afirman que el fracaso del gobierno de Bush en Irak y Afganistán y su derrota en las elecciones parlamentarias de 2006 impulsó a la Casa Blanca a alcanzar un acuerdo antes de que Bush terminara su mandato.

Carolyn Leddy, ex oficial de contra proliferación del Consejo Nacional de Seguridad bajo el Presidente Bush, dijo : “Sin duda que esto tiene que ver con el tema de qué legado se deja”.

Por otra parte John Bolton, ex embajador ante las Naciones Unidas y principal neoconservador del gobierno de Bush hasta su partida hace dos años, afirmó lo siguiente : “Creo que este es un día muy triste. ... refleja la caída de la doctrina Bush”.

Surcoreanos protestan reanudación de importaciones de carne estadounidense

En Corea del Sur, miles de personas siguieron manifestándose el miércoles en la capital, Seúl, ante la medida prevista para hoy de resumir las importaciones de carne de los Estados Unidos.

Una manifestante dijo : “Obviamente el Presidente no nos está escuchando. Pidió perdón en televisión nacional, pero luego de sus disculpas está presionando para imponer el acuerdo. Sólo cabe pensar que nos está ignorando”.

Corea del Sur impuso una prohibición hace cinco años luego de un brote de la enfermedad de la vaca loca. Sin embargo, la prohibición se levantó el mes pasado, luego de que legisladores estadounidenses amenazaran con suspender un acuerdo comercial pendiente.

Mandela critica a Zimbabwe por crisis política

El ex presidente sudafricano, Nelson Mandela, rompió su silencio público en torno a la crisis de Zimbabwe. El miércoles, Mandela criticó al presidente de Zimbabwe, Robert Mugabe, por lo que calificó como un “trágico error de liderazgo”.

Nelson Mandela dijo : “Más cerca de casa, hemos presenciado el estallido de violencia contra hermanos africanos en nuestro propio país y un trágico error de liderazgo en el vecino Zimbabwe”.

Mandela realizó estas declaraciones en Londres, en una cena de celebración por sus 90 años de vida, que se cumplirán el mes que viene. Mugabe ha recibido críticas desde muy diversos ámbitos por su negativa a

cancelar la segunda vuelta de elecciones. El líder opositor, Morgan Tsvangirai, ganó la primera vuelta en marzo, pero a fines de la semana pasada se retiró de la segunda vuelta. Solicitó asilo en la embajada holandesa en Harare, aduciendo que su vida corría peligro. El miércoles, el líder opositor afirmó que Mugabe había declarado la guerra.

Morgan Tsvangirai dijo : “¿Cómo deja esto al país ? En un callejón sin salida. Permítanme decirles que esto no es una elección. Si sigue adelante con una elección [inaudible] no es una elección, eso es lo que estoy diciendo. Que esto no es una elección, es una guerra. Mugabe ha declarado la guerra y no queremos tener parte alguna en ella”.

Tsvangirai y sus partidarios afirman que fuerzas leales a Mugabe han matado a docenas de personas y desplazado a miles en una campaña de intimidación. Mientras tanto, en Estados Unidos, Mugabe fue criticado por el reverendo Jesse Jackson, quien es referente en materia de derechos humanos. Jackson y Mugabe se conocen desde hace décadas, y colaboraron juntos en la campaña para derrocar el régimen del apartheid en Sudáfrica. En declaraciones a la cadena CNN, Jackson calificó a Mugabe de “herejía a la democracia”.

El reverendo Jackson dijo : “Bueno... fue un héroe. Ahora es como una herejía a la democracia. Es por eso que la Unión Africana y otros deben intensificar sus iniciativas en el plano diplomático ; primero, para poder volver a llevar ayuda humanitaria a Zimbabwe. Segundo, para reinstaurar la prensa libre en Zimbabwe, para dialogar con ambos líderes a fin de alcanzar alguna forma de reconciliación. El retiro actual de la oposición es en realidad una forma de decir que no pueden actuar presionados por la violencia. Y el pueblo de Zimbabwe merece una democracia abierta, libre y justa. Y precisamos de alguna manera reconciliar estos dos extremos. No podemos permitir que el pueblo de Zimbabwe sufra en aislamiento”.

Científico de la NASA solicita que ejecutivos petroleros sean juzgados por crímenes contra la humanidad

El máximo científico de clima de la NASA, James Hansen, advirtió el lunes que el mundo ya pasó hace tiempo el nivel peligroso de gases de efecto invernadero en la atmósfera, y que la Tierra se acerca a una situación extrema. Hansen dijo : “Estamos condenados si no tomamos un camino muy diferente. Esta es la última oportunidad”. También exhortó al gobierno a que impida la construcción de nuevas plantas a carbón. Durante una entrevista en NPR, el científico afirmó que los principales ejecutivos de las empresas petroleras deben ser juzgados por haber participado en difundir información errónea sobre el cambio climático.

James Hansen dijo : “Los directores ejecutivos de estas grandes empresas petroleras son culpables de crímenes contra la humanidad si continúan disputando lo que es entendido científicamente y financiando a contrarios, y si nos presionan más allá de la situación extrema que termine por destruir a muchas especies en el planeta y teniendo un gran impacto en la humanidad”.

Hace 20 años, James Hansen apareció por primera vez ante el Congreso para advertir que el calentamiento global ya había comenzado. El año del testimonio original del científico, 1988, fue el más caluroso del que se tenía registro hasta ese momento. Desde entonces, 14 años han sido más calurosos.